

II - 13. Элегия *Eljegija - Elegy*

Семён Фруга
Simon Frug

Яків Степовий
Yakiv Stepovyi

Andante cantabile

Форте-піано *p*

3

p dolce

У - но - си мо - ю ду - шу в ту си - ню - ю даль, где
U - na - si ma - ju du - shu v tu si - nju - ju dal', gdje

poco rit. *a tempo*

6

степь зо - ло - та - я ле - гла на про - сто - ре,
stjep' za - la - ta - ja lje - gla na pra - sto - rje,

8

poco accel.

ши - ро - ка, как мо - я ро - ко - ва - я пе -
shy - ra - ka, kak ma - ja ra - ka - va - ja pje -

poco accel.

poco rit.

10

- чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре.
 - *chjal'*, *kak* *ma - jo* *bje - zys - khod - na - je* *go - rje.*

ф-п *poco rit.*

con moto

12

Раз-бу - жу я на-деж - ды бы - лы - е мо - и, и
Raz-bu - zhu *ja na-djezh - dy* *by - ly - je* *ma - i,* *i*

ф-п *con moto*

poco a poco accel.

15

теп - лу - ю ве - ру, и свет - лы - е гре - зы,
tjor - lu - ju *vje - ru, i* *svjet - ly - je* *grjo - zu,*

ф-п *poco a poco accel.*

poco cresc.

17

и ки - пу - чей ре - кой по раз - долъ - ной сте -
i ki - pu - chjej *rje - koj* *pa raz - dol' - naj* *stje -*

ф-п *poco cresc.*

19 *poco rit. e dim.*

- пи ра - зо - лью я го - ря - чи - е слё - зы.
 - pi ra - za - l'ju ja ga - rja - chi - je sl'o - zu.

ф-п *poco rit. e dim.*

21

Meno mosso

И по звон-ким стру-нам я у - да - рю звуч - ней, и
 I ra zvon-kim stru-nam ja u - da - rju zvuch'-nej, i

ф-п **Meno mosso**

24

p

sotto voce

хлы - нут по - то - ком за - бы - ты - е зву - ки.
 khly - nut pa - to - kam za - by - ty - je zvu - ki.

ф-п **p**

26

mf

molto accel. e cresc.

Ра - зом вы - льет ду - ша все со - зре - ши - е
 Ra - zam vy - l'jot du - sha fsjo sa - zrej - shy - je

ф-п **mf** *molto accel. e cresc.*

28

f *espress.*

в ней — бес - ко - неч - ны - е тяж - ки - е му - ки.
v nej — bjes - ka - njech' - ny - je tjash - ki - je tu - ki.

Ф-П

30

ff *a tempo* *poco dim. e rit.*

Ф-П

32

Tempo I *con anima* *p*

У - но - си мо - ю ду - шу в ту си - ню - ю даль, где
U - na - si ta - ju du - shu v tu si - nju - ju dal', gdje

Tempo I *p*

Ф-П

35

степь зо - ло - та - я ле - жит — на про - сто - ре,
stjep' za - la - ta - ja lje - zhyt — na pra - sto - rje,

Ф-П

37

poco accel.

ши - ро - ка как мо - я ро - ко - ва - я пе -
shy - ra - ka kak ta - ja ra - ka - va - ja pje -

ф-п *poco accel.*

39

poco rit.

- чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре,
- chjal', kak ta - jo bje - zys - khod - na - je go - rje,

ф-п *poco rit.*

41

p a tempo con dolore

бе - зыс - ход - но - е го - ре.
bje - zys - khod - na - je go - rje.

ф-п *p a tempo*

43

*poco rit.**pp*

ф-п